

สรุปผลการประชุมคณะทำงานเฉพาะกิจด้านการศึกษา  
ของประเทศอาเซียนบวกสาม  
16-18 มิถุนายน 2553  
โรงแรมดุสิตธานี ลาгуนา จังหวัดภูเก็ต



สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการได้จัดการประชุมคณะทำงานเฉพาะกิจด้านการศึกษาของอาเซียน +3 (กลุ่มประเทศอาเซียน 10 ประเทศ สาธารณรัฐประชาชนจีน สาธารณรัฐเกาหลี และประเทศญี่ปุ่น เมื่อวันที่ 16-18 มิถุนายน 2553 ณ โรงแรมดุสิตธานี ลาгуนา จังหวัดภูเก็ต โดยมี ดร.ชินภัทร ภูมิรัตน เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ประธานเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน ครั้งที่ 4 เป็นประธาน

การประชุม ผู้เข้าประชุมประกอบด้วยเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของประเทศสมาชิกอาเซียน สาธารณรัฐประชาชนจีน สาธารณรัฐเกาหลี และประเทศญี่ปุ่น Dato' Misran Karmain รองเลขาธิการอาเซียนด้านประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน Ms. Linda

Lee เจ้าหน้าที่ด้านการศึกษาของสำนักเลขาธิการอาเซียน รองเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา (รองศาสตราจารย์ ดร.พินิติ รตะนานุกูล) ผู้ตรวจราชการกระทรวงศึกษาธิการ (นางสาวจุไรรัตน์ แสงบุญนำ) ที่ปรึกษาสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. (ดร.ประพัฒน์พงศ์ เสนาฤทธิ์) ผู้แทนองค์กรหลักของกระทรวงศึกษาธิการ ผู้แทนเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน ผู้แทนสำนักเลขาธิการซีมีโอ และผู้แทนกรมอาเซียน กระทรวงการต่างประเทศ เข้าร่วมการประชุม มีผู้เข้าประชุมรวมทั้งสิ้นประมาณ 70 คน

**เจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษา  
อาเซียนบวกสาม  
ผนึกความร่วมมือด้านการศึกษา  
ในกรอบอาเซียน จีน ญี่ปุ่น และ  
เกาหลี**

## การประชุมระหว่างรับประทานอาหารค่ำในกลุ่มประเทศอาเซียน (Working Dinner)

การประชุมระหว่างรับประทานอาหารค่ำในกลุ่มประเทศอาเซียน (Working Dinner) จัดขึ้นในวันที่ 16 มิถุนายน 2553 เวลา 19.30 น. เพื่อรวบรวมข้อคิดเห็นจากกลุ่มประเทศอาเซียนในประเด็นสำคัญในด้านการศึกษาก่อนที่จะมีการหารือกับกลุ่มประเทศอาเซียนในวันที่ 17-18 มิถุนายน 2553 เนื้อหาการประชุม ประกอบด้วย การพิจารณาร่าง ขอบเขต การดำเนินงานของการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโส ด้านการศึกษาอาเซียน + 3 (Terms of Reference of ASEAN Plus Three Senior Officials on Education) การดำเนินการจัดตั้ง การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน + 3 การพิจารณาร่างแผนปฏิบัติการ ด้านการศึกษาอาเซียน + 3 การเตรียมการจัดการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน + 3 ครั้งที่ 1

## พิธีเปิดการประชุม

ดร.ชินภัทร ภูมิรัตน เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ประธานการประชุม การกล่าวต้อนรับผู้เข้าประชุม และการเตรียมความพร้อมของประเทศไทย ในการผลักดันความร่วมมือด้านการศึกษาในกรอบอาเซียน + 3 เพื่อส่งเสริมความร่วมมือในการพัฒนาคุณภาพการศึกษาในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ตลอดจนเสริมสร้างความเข้าใจอันดีและพัฒนาความร่วมมือในภูมิภาคเพื่อร่วมก้าวสู่ประชาคมเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ที่มั่นคงและยั่งยืน

*The Meeting reflects Thailand's commitment and readiness to initiate education cooperation under the ASEAN Plus Three framework, towards raising the quality of education in East Asia and promoting regional understanding and cooperation as an essential step towards building an East Asia Community in line with the Statement of H.E Mr. Abhisit Vejjajiva, Prime Minister of Thailand, during his Chairmanship of the 12<sup>th</sup> ASEAN Plus Three Meeting held in Cha-AM- Hua-Hin, Thailand last October.*

## การพิจารณาร่างขอบเขตการดำเนินงานของการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้าน การศึกษาของอาเซียน + 3 (TOR)

ที่ประชุมได้ร่วมกันพิจารณาร่างขอบเขตการดำเนินงานของการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโส ด้านการศึกษาของอาเซียน + 3 (TOR) สรุปได้ดังนี้



1. การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน+3 มีภารกิจในการเสริมสร้างความร่วมมือระหว่าง กลุ่มประเทศอาเซียน + 3 เพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษา ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ตามวิสัยทัศน์ของผู้นำอาเซียน + 3 ที่ปรากฏในแถลงการณ์ ร่วมของความร่วมมือเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ที่กล่าวว่า **“เพื่อการเสริมสร้างและขยายความร่วมมือเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ให้เกิดผลที่เป็นรูปธรรมในการพัฒนาคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นของประชาชนในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้”** การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้าน การศึกษาอาเซียน+3 ยังเป็นเวทีในการอภิปรายและเสนอข้อคิดเห็นต่อการประชุมรัฐมนตรี ด้านการศึกษาอาเซียน+3 ด้วย

2. องค์ประกอบ การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสทางการศึกษาของอาเซียน+3 หรือ SOM-ED+3 ประกอบด้วยผู้แทนเจ้าหน้าที่อาวุโสของกระทรวงศึกษาธิการ หรือ กระทรวงอุดมศึกษาของประเทศสมาชิกอาเซียน จีน ญี่ปุ่น และเกาหลี และผู้แทนสำนักเลขาธิการอาเซียน โดยสำนักเลขาธิการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน จะรายงานผลการดำเนินงานของ AUN ในกรอบ SOM-ED+3 ต่อที่ประชุม และสำนักเลขาธิการซีมีโอ จะเข้าร่วมการประชุมในฐานะหน่วยงานสังเกตการณ์ ทั้งนี้ จะเชิญผู้แทนองค์การระหว่างประเทศเข้าร่วมการประชุมตามความเหมาะสมและมีวาระที่เกี่ยวข้อง (ตามข้อเสนอของประเทศญี่ปุ่นที่ให้มีการเชิญองค์การระหว่างประเทศในระดับภูมิภาคและนานาชาติ เช่น ธนาคารพัฒนาแห่งเอเชีย สำนักงานส่วนภูมิภาคขององค์การยูเนสโก เข้าร่วมการประชุมในฐานะผู้สังเกตการณ์)



### 3. การจัดการประชุม

การประชุม SOM-ED+3 จะจัดขึ้นทุกปี โดยในการประชุมแต่ละครั้งจะมีการกำหนดวันและสถานที่ในการจัดการประชุมในครั้งต่อไป

### 4. ประธานการประชุม

ประธานการประชุมของ SOM-ED+3 จะเวียนตามลำดับตัวอักษรของอาเซียน โดยมีประธานร่วมในกลุ่มประเทศบวกสาม เรียงตามลำดับอักษร ได้แก่ จีน ญี่ปุ่น และเกาหลี

ประธานการประชุม และประธานร่วมจะจัดเตรียมร่างวาระการประชุมและสำนักเลขาธิการอาเซียนจะช่วยดำเนินการแจ้งเวียนร่างวาระการประชุม

สำนักเลขาธิการอาเซียนจะปฏิบัติงานภารกิจร่วมกับประธานและประธานร่วมในการผลิตและจัดทำรายงานการประชุม พร้อมทั้งแจ้งเวียนไปยังประเทศสมาชิก

### 5 การจัดที่นั่งและการประดับธง

ประธานจะนั่งตรงด้านหน้าของป้ายการประชุม

ผู้เข้าร่วมประชุมจากประเทศสมาชิกจะนั่งเรียงตามเข็มนาฬิกาตามลำดับตัวอักษร โดยผู้แทนจากจีน ญี่ปุ่น และเกาหลีจะนั่งตรงข้ามกับประธาน สำหรับการประดับธงจะเป็น

การเรียงตามประเทศสมาชิกอาเซียนโดยเริ่มจากธงชาติของประเทศบรูไน ดารุสซาลาม ด้านซ้ายสุด และเรียงตามตัวอักษร โดยมีธงอาเซียนตามหลังธงชาติเวียดนามและต่อกับ ธงชาติจีน ญี่ปุ่น และเกาหลี

## 6 การสนับสนุนการประชุม

การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน+3 อาจจัดตั้งคณะทำงานหรือ กลุ่มผู้เชี่ยวชาญและคณะทำงานเฉพาะกิจเพื่อจัดทำกรอบการดำเนินงาน ระยะเวลา หรือให้การสนับสนุนการดำเนินการกิจกรรมต่าง ๆ

ประเทศที่เป็นเจ้าภาพการจัดการประชุมจะให้การสนับสนุนและอำนวยความสะดวกต่าง ๆ เช่น ด้านเอกสาร อาหารระหว่างการประชุม เป็นต้น

## 7 การปรับแก้ไขขอบข่ายการดำเนินงาน

ที่ประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน+3 จะเป็นผู้ให้การรับรองขอบข่าย การดำเนินงาน ขอบข่ายการดำเนินงานสามารถมีการปรับได้ตลอดเวลา การแก้ไขสามารถ ดำเนินการด้วยการปรึกษาหารือและฉันทามติจากที่ประชุม

## 8. ขอบข่ายการดำเนินกิจกรรม

การดำเนินการเพื่อเสริมสร้างความร่วมมือด้านการศึกษาในระดับภูมิภาค ประกอบด้วย

- กำหนดแนวทางและกิจกรรมอันเป็นผลจากการประชุมสุดยอดอาเซียน + 3 และการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านการศึกษา นอกจากนี้ เจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน + 3 จะดำเนินการเพื่อบรรลุเป้าหมายด้านการศึกษาตามแผนงานประชาคมสังคม และวัฒนธรรมอาเซียน

- จัดทำและให้ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับยุทธศาสตร์และโครงการความร่วมมือเกี่ยวกับการ พัฒนาการศึกษากลุ่มประเทศอาเซียน+3

- ประสาน ตรวจสอบ และประเมินผลการดำเนินโครงการอาเซียน +3 และกิจกรรม ด้านการศึกษา การให้คำแนะนำเกี่ยวกับมาตรการเพื่อการพัฒนาและกำหนดขอบข่ายการ ดำเนินความร่วมมือด้านการศึกษาสำหรับประเทศอาเซียน + 3

- ส่งเสริมให้มีการบูรณาการด้านการศึกษาและบรรจุในวาระการพัฒนาในประเทศ อาเซียน + 3 โดยส่งเสริมให้ประเทศอาเซียน + 3 มีส่วนร่วมในการดำเนินโครงการของ เจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน ภายใต้งบประมาณดำเนินการจากกลุ่มประเทศ อาเซียน + 3 ตามที่ได้รับเชิญ

- ขยายเครือข่ายสถาบันการศึกษาในกลุ่มประเทศอาเซียนและประเทศบวกสาม

- ให้ข้อคิดเห็นและเสนอแนะเกี่ยวกับการดำเนินงานที่ร่วมกัน โดยเฉพาะในการเตรียมการจัดการประชุมระหว่างประเทศในด้านการพัฒนาการศึกษา
- แลกเปลี่ยนข่าวสารและข้อคิดเห็นเกี่ยวกับกิจกรรมด้านการพัฒนาการศึกษาระดับนานาชาติและภูมิภาค เช่น การส่งเสริมการสร้างความตระหนักและความเข้าใจเกี่ยวกับการสร้างประชาคมให้แก่เยาวชนในระดับภูมิภาค ด้วยการจัดการศึกษาและกิจกรรมเพื่อเสริมสร้างเอกลักษณ์ของอาเซียนบนพื้นฐานของมิตรภาพและความร่วมมือต่าง ๆ
- ความร่วมมือกับหน่วยงานระหว่างประเทศและภูมิภาค และหน่วยงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งร่วมสนับสนุนการดำเนินโครงการด้านการศึกษา

## การพิจารณารูปแบบการจัดประชุม

ที่ประชุมฯ ได้ร่วมกันพิจารณาการเตรียมการเพื่อจัดตั้งการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน + 3 ดังนี้

- ที่ประชุมเห็นชอบให้มีการจัดประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน + 3 ในลักษณะคู่ขนานกับการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสของซีมีโอ และการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน โดยการประชุมในระยะแรกขอให้จัดขึ้นที่ประเทศไทยตามแนวปฏิบัติที่ดำเนินการเป็นประจำแต่เดิม ซึ่งในปี 2553 จะจัดขึ้นในเดือนพฤศจิกายน 2553 ตามกำหนดการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสของซีมีโอ เนื่องจากข้อจำกัดด้านงบประมาณ และความพร้อมของการจัดประชุม ในเรื่องดังกล่าว ประเทศญี่ปุ่นเสนอเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมไม่ใช่ว่าทางในการในกรอบการศึกษาอาเซียน + 3 นอกจากนี้ ประเทศสิงคโปร์ ประเทศไทย และประเทศเกาหลี เสนอให้มีการจัดการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน คู่ขนานกับการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน + 3 แยกจากการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสของซีมีโอ เมื่อมีความพร้อมในอนาคต



- ที่ประชุมเห็นชอบให้ประเทศบรูไน ดารุสซาลาม เป็นประธานการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน + 3 โดยมีผู้แทนสาธารณรัฐประชาชนจีนเป็นประธานร่วม และกำหนดจัดการประชุมในประเทศไทยในเดือนพฤศจิกายน 2553

## การพิจารณาร่างแผนปฏิบัติการอาเซียน + 3

ประเทศไทยรายงานที่ประชุมเกี่ยวกับการจัดทำร่างแผนปฏิบัติการด้านการศึกษาอาเซียน + 3 ระหว่างปี 2553-2560 ประกอบด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาในการสร้างประชาคมเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ในขอบข่ายแผนปฏิบัติการอาเซียน + 3 (2553-2560) ที่ได้กล่าวถึงความร่วมมือด้านการศึกษาที่สำคัญ 6 ประการ ดังนี้

(1) การส่งเสริมให้มีการลงทุนด้านการศึกษาและการฝึกอบรมแก่เด็กและเยาวชน นอกกระบบโรงเรียน รวมถึงการพัฒนาคุณภาพสถาบันการศึกษา ประกอบด้วย การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ให้แก่ครู คณาจารย์ และผู้บริหารสถานศึกษา

(2) การส่งเสริมความร่วมมือ การสร้างเครือข่าย การวิจัยและพัฒนา ระหว่างสถาบันและหน่วยงานต่างๆ ด้านการศึกษา

(3) ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระดับอุดมศึกษา เพิ่มการเชื่อมโยงเครือข่าย ระหว่างมหาวิทยาลัย โดยใช้เครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน และส่งเสริมการถ่ายโอน หน่วยกิตระหว่างมหาวิทยาลัย

(4) การสนับสนุนกิจกรรมด้านการวิจัยและการแลกเปลี่ยนทุนและนักวิชาการในประเทศอาเซียน + 3 ที่มีความสนใจในการเสริมสร้างความสัมพันธ์กับประเทศดังกล่าว

(5) การสร้างความพยายามในการเร่งรัดการออกวีซ่าให้นักเรียน และนักวิชาการ ของประเทศสมาชิกอาเซียนซึ่งเดินทางไปประเทศดังกล่าวเพื่อประโยชน์ด้านวิชาการ

(6) การปลูกฝังเอกลักษณ์เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ด้วยการส่งเสริมเกี่ยวกับการศึกษาอาเซียนและการศึกษาเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ในภูมิภาค

ที่ประชุมฯ ได้ร่วมกันพิจารณาร่างแผนปฏิบัติการฯ และมีความคิดเห็นดังนี้

- ประเทศญี่ปุ่นให้ความสำคัญต่อการแลกเปลี่ยนระหว่างมหาวิทยาลัย เพื่อส่งเสริมสถานะของมหาวิทยาลัยในกลุ่มประเทศอาเซียน + 3 ให้เป็นมหาวิทยาลัยที่เป็นอิสระจากระบบราชการ (autonomy university) และพร้อมเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมอาเซียน+3 ด้านการศึกษาแบบไม่เป็นทางการในปี 2011

- ประเทศไทยเสนอการปรับแก้ไขข้อความในยุทธศาสตร์ที่ 4 จากข้อความ 'ASEAN Plus Three Education Foundation' เปลี่ยนเป็น 'ASEAN Plus Three Education and Research Fund' ทั้งนี้ ที่ประชุมฯ ให้ความเห็นชอบ และมอบให้ประเทศไทยรายงานความคืบหน้าในการดำเนินการจัดตั้งกองทุนวิจัยอาเซียน + 3 ต่อที่ประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาของอาเซียน + 3

นอกจากนี้ ประเทศไทยยังเสนอให้มีการพัฒนาคุณภาพการศึกษาทุกระดับ รวมทั้งด้านอาชีวศึกษาและการศึกษาด้านเทคนิคในยุทธศาสตร์ ข้อ 1 ของแผนปฏิบัติการอาเซียน + 3 การเสนอเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมผู้นำเยาวชนเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ การพัฒนาความร่วมมือด้านการวิจัย และการจัดประชุมวิชาการด้านการวิจัย การจัดประชุมเชิงปฏิบัติการอาเซียน + 3 ด้านพัฒนาหลักสูตรและเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา การดำเนินการเรื่องศูนย์การเรียนรู้ชุมชนและการศึกษาตลอดชีวิต เป็นต้น

- สาธารณรัฐประชาชนจีนยินดีสนับสนุนการเรียนอาชีวศึกษา เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา การเรียนภาษาอาเซียน + 3
- ที่ประชุมฯ ได้ร่วมพิจารณาขอบข่ายกิจกรรมและประเทศที่จะรับดำเนินการตามร่างแผนปฏิบัติการฯ และ**มีมติเห็นชอบ**ให้เสนอต่อที่ประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการศึกษาอาเซียน + 3 ครั้งที่ 1 ที่จะจัดขึ้นในเดือนพฤศจิกายน 2553 ที่ประเทศไทยเพื่อพิจารณาอนุมัติร่างแผนปฏิบัติการข้างต้น



กลุ่มความร่วมมือต่างประเทศระดับภูมิภาค  
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.

21 มิถุนายน 2553